

Darstellung

des

schwäbischen Mundes mit Einigungsformeln

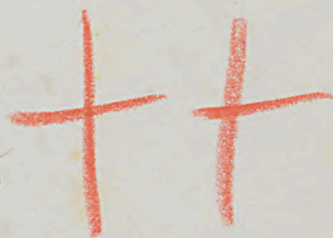
aus dem

Dialekt

von

Münchlingen,

bei Tübingen.



Vorbemerkung.

Der folgende Text ist ein schwäbisch-alemannisches
 Textbuch und enthält die allg. Regeln in dem Mundes
 dadurch, daß der mischende Vocal einwärts in einen
 geträubten Vocal oder in einen Diphthongen; der
 Diphthong dagegen in einen mischenden Vocal übergeht.
 Ebenso werden die geträubten Vocale in Kurzgesprochenen;
 die dagegen in geträubten Vocale verwandelt,
 thut wenigstens es allmählich ist der Grund;
 daß die mischen Consonante g, d, b, f, in allen
 Worten, wo sie nicht als Anlaut stehen, verdoppelt
 oder doch ganz kurz und schnell gesprochen werden.

I. Lautverhältnis.

a.

^hmit a in forst und Kibitz

- bleibt a: bass, faas, mass, kälz, saßz, gass, nass, swah,
bass (maxim), bah, fan, sahl (Safst),
hassl, ahaz, altär, gast, bano (banu), lako,
mapp, frast, band, fasls (fatum);
- mit ^äa: häls, smälz, wäld, sälz, gärls, kärlls, äht,
ält, kält, stärsi, wärm, särg, därbs, gärls,
sälls, ärls (in äst mfmnu);
- mit ^ää: wäd (Wand), däreß (Dampf), kräpß (Kraupß),
kälz, nänt (Nast), mä (Man), häd (Hand),
säd (Sand), däs (Sanznu), kräst (Kraust),
gäs (Gans), gäz (ganß), bäs (Baut), käll,
kräst, mäst (mayß), stäpß (Stampf),
hä, däk, krät (haut), gläz (Glanz);
- mit e - ē: eßl (Aptel), herß (Lurt), wesß (Wass),
wobrenß (wobranß), Lēms, ghet (Gefäß);
- mit ^ēē: desēpß (Dampf), weēdß (Handß);
- mit ^ää - ä: märkt (Markt), ärm (Arme), wäzß (Wass),
älls (all), kätt (Lut);
- mit ^öö: jömör (Jumör).
- mit
sö: lö (Lut), do (gotfau.)

Singam in fast festent outen Viller

blid a :

verehaft, standhaft, frëndhaft, bürghaft ;

mir d o :

māunot (Mounot), nēcomot (Nominot), fastnot
(Fästnot), lettoment, bērgāment (Bergāment),

Do für (Dafür) Do hā om (Dahim)

mir d ä :

winäts (Winstats),

mir d u :

dūbati (Dabat) ;

mir d o :

kolēdre (Kalmder).

Sauy ā in fastent outen Viller

blid ā :

wäl (wul), zäl, zāt (Zul), zām, lām, zād,
gnād, zlag, brāv, bār, hās (Hast), grāb, zāl,
bād, ārt, zār (Aart), ztrāl ;

mir d ā :

mā (may), māst (muyt) ;

mir d ā :

zovāb (Zovab), gfār (Gfäst), māl (mul),
hār, jār, bār (Hudimbast), nābūr (Naybūr),
altār, wār (wast), zwār, jā, dā (Ja) ;

mir d au :

zbraut (Zbrust), grauf (Gruft), nauts (Hakn),
maulr (Maltur), zaut (Zust), aubod (Abmüt),
gfawr (Gfust), draut (Drust), naut (Nast)
grauf (Gruft), auts (Aftm), brauch (Brauch),
maur (Maur), isfaul (Hast), naudl (Nadnl)
wang (Wang) aude (Adm), zbraust (Zbrust),
fraug (Fruy), zlaufs (Zlufm), frauga (Fruy),
brauts (bratun), graufs (grustm) ;

mir d ei :

greit (grust) ;

4)
mirð ^h a : valla (Wutur), badden (badur) & lagga (slagna),
sagga (sagna), rabba (Raban), grabba (graban).

mirð ^o : töms (Tum), kröm (Kram),
Lunna ^a in miff betondur hiller

blíðt ^a : mittag, rikisál, balsam, braustam (Brotam);

mirð ⁱ : melig, æislig, Döntlig, freitlig, samtlig,
söntlig, wæslig (Wortling), firtlig (Firtlay);

C.

Lunna ^e in fuf betondur hiller

blíðt ^e : mogjar (Mogjar), wek, nek, bera, ella (Ellu),
heltom (Heltu), kerel (Kerel), ek, wetta,
selja (selja) & stella (Stellu) keru (Keru),
vaderbo (vaderbo);

blíðt ^e : fert, nett, gerbo, renns, fædr, fæls, della
(Tallu);

Lunna ^e mirð ^{ai} : kâislu (Kâislu), drais (Draisu);

mirð ^{es} : fôrta (Fôrta), stôsans (Stôsans), hæd (Hæd),
læbo, bærg, wælt, stög, læbars (Læbars),
wælls (Wælls), stærb, gæon (Gæon), gæol
(Gæol), fæon (Fæon), lærens (Lærens);

blíðt ^{ens} : gæns (Gæns), gæons (Gæons);

blíðt ^{aa} : knâat (Knâat), fâal (Fâal), kâar (Kâar),
gâas (Gâas), wâars (Wâars), wâarbo (Wâarbo);

5
ē mird i : brūt (brutt), i sprin (af sprin), lūib, brūc

ē mird au : gaut (gast), Haut (Hast);

ē mird ā : āls (af āls)

e mird sē : sēks (skantun), sēks (skantun), sēks (skantun)
aut, wā sēks (ant/skantun) sēkings (skantingun);
Kūg e in migt sōf bōntentur bīlā

mird i : mōlre gollit (Mōlter Gollit), bīlā, idā (pūstfīrn);

mird o : appōdit (Appōdit);

fāllt vrd : gārlā, gēwārlā, gāy, bōtt (bōtt), laur (laur)
būr (būr);

lōnt lūgū : kēle (kēle), kōret (kōret);
Lūy e in sōf bōntentur bīlā

blībt ē : ēol, hēr, mēr, rē, wērs (wōfōrn), sēl (skēl)

mird lūg e : vāleggō (vāntūgn), lēddīg (lēddīg) ebbō (abru)
ebbingō (ebbingun), sēllō (sēllō), it sō sēllō
(mīstō sēllō);

mird a : wādde (wādde);

ē blībt ē : lūr (lūr), lēr (lūr);

ē mird ā : hāst (hāst);

ē mird ēo : kēsts, kēsts, bēsts, lēsts, nēst (Nēst)
wēst (wēst);

ē mird i : i gīb (af gīb);

ē mird āa : sēllāg (sēllāg), sēllāg (sēllāg), rēllāg (rēllāg),
māal (māal), sēllāg (sēllāg), wēllāg (wēllāg)
lāars (lāars)

ē mird sō : gōō (gōō), sōō (sōō);

ē mūd ēs : gēs (gabun), sēs (sasan);

ē mūd ei : apodeikr (~~apostatur~~), dabeils (Tupstun),
salbeisor (Salzstun), peile (Kutur), wei (waff),
mei (mafl), blei (leun), sei (sua);

i.

King i in sofstantuutar bilben

bluibt i : milks (Mies), zwilks (Imies), birk, s. piex,
sitz, blies, fritz, brill, biss, riss e ;

mūd ō : ōmonode (imur) ;
mūd ē : kēnd, lēnd, s. tēm, s. ēmmrē (imri), dēt (dēt);

flēt (flüt), s. ēmmel (s. iunel), hēml (hēunel),
lēt (lüt), s. sēnde (s. midel), blēd (blind),
wēt (wütun), s. tēt (tēun) wēlor (wütun);

mūd e : kēl (kēnting, kōfl?) gēkks (mitgan);

mūd is : list (lüt), rist (rütun);

mūd ē : zē (zēn), kē (kēn), zēs (zēs), bēzgo (bēzgo);

mūd ū : wūolo (wūolen), du wurst (du wurst),
āar wurst (ar mūd);

King i in mift sofbstantuutar bilben

bluibt i : kōpin, wūdin, būrin (būrin), belin (belin);

mūd o : regament (Regiment);

fällt ant : kūrb, lēnē (lēn), huyti (huyti), fufzogs
famillē (Famili), mentfries (ministrenin);

Louyi i in sofbstantuutar bilben

mūd kury i : iggl (iggl), biol (bibel), s. littl (littl), s. middl
(s. middl), s. pilll (pialun), vill (vill);

mūd is : s. lūr, wisg, liōd, brisf, diob, s. piss, giess, list e

mid ē : Dēns (Dinn);
 mid ē ai : lēt (lēt), bardois (Kardis);
 mid ē : knē (Kinn);
 mid ei : fleig (Flieg), seilig (Dinstag), kincib (Kinn);
 mid ēs : vēs (Wes), stēsgo (Stein);
 blivht i : zit, firt, firt;
 mid ē : dēt (Dit).

O.

Ring in foyhtouten Bilen

blivht o : volk, loh, kost, zof, zloss, gold, obot, kofte,
 klopf, kof, roll, droff, groff (groff);

mid ö : mö (Mond), zö (Zon)

mid ö : dö (Dof), fös (Fof - Singular)

mid äon : käon (Korn), däon (Dorn), zäon (Zorn), mäon
(Morn), wäst (Wort), späon (Sporn), häon
(Horn), väon (Worn), stäon (Storn);

mid u : suot (Sout), druot (Dorn), suno (Soun),
kuu (Kou), furm (Forn);

mid se : ms msöt gäu (mit mollen gäun);

mid e : i wett, du wettst, äar wett e.

mid ē : mēlig (Mantag);

Ring in mit foyhtouten Bilen

mid s : mitido (Mittwoch);

mid ö : vollmö;

mid ä : mas, käab, värsang, affakät (Advokat);

mid ö : öökäon (Korn); fältant: Karlē (Karolin);

Lung ö in festlauter Silben

bleibt ö: löb, löst, lög, löl (Loff);

mit Lung o: offe (Offen), Kollor (Köln), Kobbel (Köbel),
gestollt (gestoffen), bott (Boten), hollt (Holen);

mit ö: Kasö (Kasun), basö (Basen), fasö (Fasen);

mit äa: bäars (Basen), bäars, väars (was);

mit au (ou): braud (Brot), raust (rost), zaust (Zerst), naut
(Nacht), graust (grust), laust (Lust) raust (Rust),
daud (Tud), braudt (Brot), draust (Tropfen);

mit is: miss (Mort);

mit äu: drauba (Drausen).

Lung ö in nicht festlauter Silben

bleibt ö: ~~bunshöt (Bunnschot)~~;

mit ö: dübörns (Dorbsun);

mit äa: Durcbäars (Dorbsun);

mit au (ou?) sön naut (Stunnt);

mit o: Doktr (Doktor), Profässor (Profession);

mit us: ämussa (Almsun).

u.

Lung u in festlauter Silben

bleibt u: fluss, kuss, muss, rudd, lust, warm, Sturm,
baust, sumut, Duft, wust, zuck, bucke,
duun (Dun), zupst, zupst, wust,
duust, wurz, kukuk, kurz, bus (Busch),
Zuck (Zucker)

mit o: mutter (Mutter) i moss (Asmus);

wird uo: fuss (Fuß), sust (Stust), fussle (Fustler),
 wird ö: dömm, dömm, brönn (Brünn), brömm,
stönd (Stund), grönd (Grund), bönd (Bund), löps
 (Lüps), römpet (Rumpet), störmpet (Störmpet),
wönda (Wund), löya (Loya), spöy, rönd

wird äa: fäart (Fahrt);
Frög u in mte fofbtouten Bilden

wird e: in allen Wörtern, welche die Beschaffenheit der Sachen
walden, wönen (Walden);

wird o: Kapitäl (Kapitel);
Frög u in fofbtouten Bilden

bleibt ä: äu (für u. hinnen), äu, späu, äu spöy;

wird kurg u: nuddel (Nudel), utte (Tüte), uall (Walle)

wird us: bust (Bus), dust (Dust), sust (Stust), sust (Stust),
sust (Stust), krusg (Krug), bud (Buden), rust,
fusst (Fust), grusst, ruust

wird so: söhal (Stahl); wird ö: öglük, nö (Nö);

wird öo: blömm (Blümm), dös (Dös);

wird iä: brida (Brüder - hinsel und hinfel gleich),
brida (Brüder), brida (Brüder), brida (Brüder);
ä.

Frög ä in fofbtouten Bilden

bleibt ä: wäld (Wald), säll, hälltö, säll, mählig,
prählig;

wird e: helle (Helle), becke (Bäcke), dekor (Däker)
ferre (Färrer), greffe (Griffe), ferre (Färrer)

wird ei: neide (Näide), neide (Näide), neide (Näide)

- mir ä : agor, eltor (älsor), teweror (teweror), xello (xello);
- mir ä : gärlo (Gärtun), gärtor (Gärtun);
- mir e : west (wäst);
- mir e : DEX, bex (bän), qex (krän);
- mir se : noest (hän), tewest (tewän), seest (seän);
- mir a : hammor (fän), hayot (längt), männ (stän);
- mir au : laut (löst), laut (löst);

Äng ä in forstentun Neben

- blibt ä : jäfor; järlic, gä (Kil), gäronig;
- mir äng ä : jägg (jägn), gnäddig (gnäddig), jäddle (jäddle),
fämme (fämme);
- mir ai : kais (kät), r'kais (andromänts kät = der Christ),
drast (dräst), blais (bläst), kaisle
(käftlin), nais (näst), mais (mäst), sais (läst)
grais (kräst), maisig (mäst); spais (stän)
- mir äng e : neggl (nägl), gessor (gäst), reddor (redor)
grebbe (gräb), xello (xäl), xello (xäl);
- mir e : wels (wäst), ees (äst),
- mir se : spse (spän), se (säst), uphroego (uphroego);
- mir äa : däago (dägn), käafre (kät), bäae (bät)
wäago (wäst);
- mir au : blaut (bläst), laut (läst), graut,
spaut (spät).

o.

Äng i laut in forstentun Neben

- mir e : essor (stöst), repfor (stöst),
oneld (ten gäl), gopett (stöst);

- mind äa : wäatse (wörtse), äalse (örtse), mäadl (mörtse),
mäadl (mörtel), käärb (körtse);
- mind äa : stäärke (körtse), daan (dörse), haan;
- luidat min o : stoje (körtse);
- .. mia u : gunns (gönnu), swit (fört)
- mind kürz i : kiwning (körnig), künig (körnig), milch (körnig),
- mind ei : beis (bö's), leids (lö'tnu), erleids (erlö'tnu),
deids (dö'tnu), bleid (blö't), neilig (nöl'ig),
reit (hö't), reitē (hö'tse), kleid (köl'ten);
- mind kürz e : veggel (hö'el), effe (hö'nu), nelle (hö'fen),
heff (hö'fen), aushells (aushö'ffnu);
- mind e : de (hö'nu), le (lö'nu);
- mind se : se (hö'nu).

ü.

Kürz ü in selbstentw. bilden

- mind i : teit (hö'ten), teitē (hö'ten), tiess, tiessl,
bis (hö'sse), fliss (hö'sse), birg (hö'ge),
fills (hö'nu), wirge (hö'nu), teitl (hö'ten);
- mind is : dis (hö're), gfiest (hö'f'igst), fiela (hö'f'igst);
- blid ü : burs (hö'ten), würest (hö'ten), zürns
(hö'nu), kurtz (hö'ten), wö'kürz;
- mind e : spren (hö'ng), gränd (hö'nd), rënd
(hö'nd)
- mind u : büel (hö'fel), müts (hö'te), müts (hö'te), stut,
brut, luts, burg, geuts, ruts, luts (hö'ten),
druts, müts, slupst, lupt, stut, kurtē

- mind ē : wēso (wünschen), kēstlē (Kunstlieb);
 Long ü in soferstauter Bilden
 mind ö : mönd (mühen); mior mönd an Canal bauba (Mir
 mühen mirn Canal baun.);
 mind long i : fliggl (Flügel), biggl (Bügel), ziggl (Zügel),
kibbel (Kübel), ibbel (Ibel), ibbe (Iber),
spivros (Spüren);
 mind ei : breis (Brühe), bleis (Blühen)
 bleibt ü : mür (Müre), für;
 mind is : sistsr (Stüben), knirg (Körner), bis hōe (Bühe),
kioser (Küster), fiss (Füße), gmisss (Gmüß),
kist (Küsten), gislē (Güter), kists (Küsten),
bissrs (Büßen), ligrs (Lügen) e
 mind long u : luggē (Lügen), buridē (Bürden);
 mind us : brusts (Brüsten);
 mind e : beggleiss (Bügelreißer), beggls (Bügelreißer);
 mind es : grēs (Grün);

ei.

ei in soferstauter Bilden

- bleibt ei : blei, peil, beil, preis, fleiss, neid, weiss,
reip, reissrs, frei, weit, zneis (Küßer) e
 mind ē : wē (Wien), kē (Kün), rē (Rein), mē (Mein),
dē, sē, fēnd (Fünd), lēs (Lies), znedē (Zünd),
lēm (Lien), ēkaupt (Künften), ēfatts (Mifatts) e
 mind äa : äap (Lien), äa (Lien), räap (Reiß), määs (Müßen),
zäärs (Züßen), däal (Diel), räas (Reiß) e
älläa (Allien), amäärs (Amüßen) e

mynd ua: guassol (Guissal), suag (Suign), suass (Suiss),
mu (mu) c

mynd ö: önn (önn), mönn (mönn), höllig (höllig)
höllaus (höllaus);

mynd ös: stöð (stöð), höð (höð), hösmle (hösmle)
gmönd (gmönd);

mynd i: bísa (bísa), líta (líta), glí (glí);

mynd lög i: vidda (vidda);

li in miff sofbatoutr bilba

mynd i: hözig (hözig), vöggi (vöggi), kikkili (kikkili)
franzili c (franzili c) (Diminutiven)

mynd a: arbot (arbot), krátiot, wárot (wárot), gwunot c

fállt and: well (well), váall (váall).

uu.

in sofbatoutr bilba

mynd ai: loip (loip), zoig (zoig);

mynd ei: hei (hei), feid (feid), kreiz (kreiz),
eibs (eibs), eib (eib), neib (neib) c

mynd i: (i) fiert (fiert), lit (lit), die (die), fie (fie),
dir (dir), hier (hier), di / hier greibbs
(greibbs), epier (epier);

mynd e: frænd (frænd), snæss (snæss), nē (nē)

mynd is: lida (lida).

au

in miff sofbatoutr bilba

mynd ou: oug (oug), lout (lout), höuf, gröub (gröub) döub (döub)
c

mir d au: kaur (Kand), daur (Laur), blau (blau),
graur (Graur), maur (Maure), saur (Saur);

mir d o: gloffs (galuffen);

mir d ö: dömmo (Damm), pflömmo (Pflaum), dömm
(Pfamm), böm (Bamm), kömm (Kamm) c

mir d ö̇: dö̇m (Damm), dö̇m (Damm), bö̇ (Bamm) c

mir d u: duoss (Drossen), uoss (außren) uff (aut)
uffgab (Aufgab); uffs (Luff)

mir d ü: bü (Bauer), mü (Mauer), sür (Sauer),
rü (Rur), rü (Raur), süs (Saurer),
düro (Dauer);

mir d ei: deibs (Däuer) greisig (grünfah);
In mitt fofst auter Bilden

mir d ou: willfrou, snittlob, knobblou
au

in fofst auter Bilden

mir d si: msie (Mäuer), lsie (Läuer), hoise, geise,
hoit (Häuer), basit (Bäuer) c

mir d ė - ė: bēmm (Bäuer), dāem (Däuer)

mir d ai: blaibe (Bläuer)

mir d ö̇: vö̇mmo (Vö̇mmen), rö̇mmo (Rö̇mmen),
dö̇mmo (Dö̇mmen);

mir d ö̇: dö̇mmo (Dö̇mmen), dö̇mmo (Dö̇mmen, au Klau)

mir d ai: bui (Bauer);

ai

in fofst auter Bilden

mir d ae: kaeoe (Käuer); mae (Mä);

mir d aa: saals (Saiten), waas (Waisn), laap (Lair), laub (Lairb)
mir d os: roos (Rosen).

b.

bleibt b: bämm (Bamm), bād, bārt, bāld, bsb, wsb, lsb, lsb, lsb, lsb, gārb, gārb, gārb

mir d bb: zibbl (Zübel); abbs (Aab), abbē (Aab), Tabbo (Tabo);

mir d pp: Drapp (Drab), rapp (Rab);

mir d f: rasufs (Rasuf);

mir d m: gewälmlē (Gewalt);

mir d myr/sabm: bubs (Büben), reibs (Reib), dreibs (Dreib),
grubs (Grub), grubig (grubig), dreibs (Dreib),
dreibe (Dreib), reibe (Reib), freibe (Freib),
blaub (blau), blaubē (blau), reibe (Reib),
reibe (Reib), reibe (Reib), reibe (Reib)

fällt mit: geit (geit), geit (geit), gēs (geit)
ghet (geit), hō (geit), bus (geit), gial (geit)

d

bleibt d: dan, dēse, dēse (Dien), duff, wād, bād, fērd,
soldāt, kuldigs, guldē (Geld)

mir d t: göset (Geld), hilt (Hilt), hantwēsch, hēat
(Hantwēsch), accort

mir d x: zellig (Zellig);

kommt litzn: held (Höll), mēndlē (Männlein), schēndlē (Schänlein),
Döndersläplich (Döndersläplich); mōnd (Mund)
goud (Geld);

fällt mit: moō (Mond), cabberē (Cabbere), affoliat (Affoliat), wēses
(Mund);

f (v)

- blibbt f: fäur (Fäur), Fustor (Fustor), fäal (Fäl),
fäst (Fäst), fosi, brist, flaut (Fleut),
 graut (Grut), narfs (Narfn), Kaufs, föf (S),
 mird pt: säapfs (Säapfn), släapfs (Släapfn), näpfs (Näpfn)
pfuddors (Pfuddorn), stapfl (Stapfl), pfleggl,
 mird b: swäablhölzle (Schwäbelsholz);
 fällt and: Därot (Därot);
 komt singr: wöfzg (Wöfzg);

g

- blibbt g: gärbo (Gärbn), gräb, gust, bäarg, Zwörcg,
 jagd, plusg, fleig (Flügn), gäago (Gäagn);
 mird b: wörk (Wörk), stentil (Stentil);
 mird yl: reynls (Reynln);
 mird h: stlent (Stlent);
 mird t: keffit (Keffit);
 komt singr: seifzger (Seifzger), lesger (Lesger),
 gretts (Gretts), gwerms (Gwerms),
 gsparr (Gsparr), gast (Gast), g'studiret;
 fällt my: iss (Iss), issre, issr, mään (Mään),
slu (Slu), loit (Loit), seit (Seit),
gssit (Gssit), dsit (Dsit), mä (Mä),
qelit (Qelit), Arags (Arags) - tät
brsit, brät (Gbraust.);
 mird nardoppel: saggr (Saggr), slaggo (Slaggo),
saggr (Saggr) do raggo (Der Saggr);

n

blibbt n: nous (hinn), nõnd (hinn), nõllor, nõrt; zõt (zõt)
 fällt and: fõt (fõt), gõt (gõt), võt (võt), mõt (mõt),
bleit (bleit)
 mir d: mädor (Mädor);
 fällt and: zultor (Zultor), gumrot (Gumrot), kätrot,
 komt sing: nändelm (Nändelm).

eh

blibbt : bush (bush), duoh (duoh), rēns (rēns), rēns
 (rēns) uliā (uliā);
 mir k: milk (Milk), kilko (Kilko), starki (Starki);
 fällt and: äardolē (orduntli), jēmarlē (jännu li),
do (duell gäpordun - do), au (au), nō (nō)
nābūr (Nābūr), i (i), mī (mī), dī (dī),
rē (rē), wēsslo (wēsslo), wello (wello);
 mir eh: näst (In Mäst), hōst (In Höst);
 mir g: cigōrē (Cigōrē), jūzgo (jūzgo);

j.

blibbt j: jor (jor), jūd, jād; jeddō (jeddō)
 mir g: gā (gā);
 fällt and: hanwīg (hōng)

k.

blibbt k: kalb, kopt, kārlo, dak, patk, kōkil (kōkil),
kīar (kīar);
 mir g: gūtō (gūtō), guggutk, graff (graff);
 mir eh: bars, bandrōg (bandrōg), lēlans (lēlans);

fällt vnd: wätig (Wattay), Vitor (Vittor);

L

bleibt l: lamm (Lamm), lüm (Lufu), lisd (Lid), loke (Lok), lob (Lob), fsul (faul), mou (Mül); falls (fallu), spalls (Spaltu), hält (Haltu), wald (Wald), hält (Halt), bald (bald) e

fällt vnd: liar (Lillur), Du wilt (Du wilt), i welt (if molter); i soll (if sollt), mo moed (mir molleu)

mir füngungst: do fööol (Der Föör), mööol (Möör)

M

bleibt m: milk (Milk), märo (Märo), zäm (Zufu), nösms (Möfuu)

mir m: do dur (Der Düru)

fällt vnd: köst (Kost), köt (Kont), Kasē jelig (Käufig), buuvoll (baumvoll), auo (Auffu);

mir füngungst: kettem (Kett)

N

bleibt n: nasso (Nass), nauel (Nadel), neib (Nin), nöē (Nong)

fingungst ist der Redenart: i muss om dautobom

21 reenns (if mit dem Todtenbaum nach kuffu)

fällt vnd: häst (Haut), fēf (F), kräk (Kraut), bir (Beru), bā (Bah), zā (Zufu), ā (au), frou (Frofu), bou (Loh), bou (bohu), auod (Aband), jügot (Jugot), dūgot (Dyngot), dousot (Dunstot), Dūzot (Dyngot), Fröleichnam (Froleichnoffu)

mir vndoppel: önn (Ninn), könn (Kinn), mönn (Minn)

mir n: no nösms (Nösms)

p

bleibt p: pant, pfund (Pfund), pfad (Pfad), paal (Paal), Kappe,
Kappe, galvess, Knappe, Suppe c Suppe, Rippe;

mit b: buddel (Büddel), bittes (Bittes), babagai / Papagai
balms (Balms), zabbels (Zapfen), babbel (Bübel);

mit g: göses (Gumpen), gösbrenns (Gumpbrunn);

r

bleibt r: räd (Rad), raut (Raut), risb (Ries), reip (Reip);

räa (Räa), bäar (Bär), arm (Arm), gewarm
(Gewarm), härz (Hartz), wurzel (Wurzel), wurst,
bränd (Brand), brust (Brust), grab (Grab),
krubs (Krauba), häard (Herd), bäant (Bant);

mit l: Löndel (Lindler), wels (Wels), balbis
(Barbis), mädel (Madel);

mit nignspobnu: Devō (Devon), Desō (Devon);

fällt an: Daan (Don), hāan (Horn), kāan (Korn), Lāan
(Lorn), gāan (Gorn), vo xätel (Wortzähl),
Dobbs (Dobbs), dōnna (Dunna), dōnno (Dunna),
duoss (Dunnen), dett (Dant), nō (Nun),
māan (Mongun) c

s

bleibt s: säl (Sal), sälz (Salz), hāl (Hals), gräs (Gras),
läass (Lass), räass (Rass) p

mit z: haspel (Haspel), asp (Asp), wurst (Wurst),
firs (Firs), bis (Bis), ist (ist)
näst (Nest) c c

ss

bleibt ss : grauss (gru^{ss}), & brauss (bruu^{ss}), gwiss^{ss}
(Gruissan), & loss (l^{ss}oss) e

wird s : flöx (flö^{ss}), flöss (flö^{ss}an), flöere (flö^{ss}an)
sch

bleibt r : rsesse (rs^{ss}enel), & naps (rs^{ss}ap), & ne^{ss} (rs^{ss}an),
& luts (rs^{ss}utan), russ (rs^{ss}), & r^{ss} (rs^{ss}an),
wä^{ss} (wä^{ss}an) e

wird r : neiss (ne^{ss}an), neire (ne^{ss}an), neirig (ne^{ss}an)

wird wogepst : rslöcks (rs^{ss}en);
r

bleibt t : tö (t^{ss}an), tott (t^{ss}an), rott (t^{ss}an), gott (t^{ss}an),
dott (t^{ss}an), datt (t^{ss}an), wett (t^{ss}an) e

wird d : däl (d^{ss}an), dösser (d^{ss}an), döllser (d^{ss}an),
dars (d^{ss}an), deiff (d^{ss}an), däg (d^{ss}an),
di^{ss} (d^{ss}an), dau (d^{ss}an), d^{ss}al (d^{ss}an),
dehlits (d^{ss}an), doffel (d^{ss}an),
duggel (d^{ss}an);

fällt rnt : tenns (t^{ss}an), & benediss (t^{ss}an)
rsediss (t^{ss}an), iss (t^{ss}an), ar (t^{ss}an)
rsennel (t^{ss}an), dönnel (t^{ss}an) e

wird z : haggstulss (h^{ss}an);

kommt fuz : mächt (f^{ss}an), löint (f^{ss}an), eggel (f^{ss}an),
wäht (f^{ss}an), & r^{ss} (f^{ss}an), rs^{ss}enel (f^{ss}an),
(f^{ss}an), rs^{ss}enel
(f^{ss}an);

w

blibt w: wē (Wein), wärm (warm), wād (Wand)
wāld (Wald), wūst (Wust), wā (wo) c

mynd m: me vñ mir (mir), mēd (mollen)

mynd b: sibig (unig), sibigkait (Amigkait)
lōb (Lohn)

fällt aus: sibbels (Amibels)

z

blibt z: zait (Zeit), zsig (Zsig), zāan (Zorn),
zō (Zorn), zōm (Zorn), zwēak (Zorn)
zēs (Zorn), zā (Zorn), zwāak (Zorn)
zark (Zorn); zar (Zorn), zakk
(Zorn), slark (Zorn), vozis (wurzeln),
Voxieng (Wurzeln), zil (Zorn), Zillo (Zorn)

fällt aus: zills (Zorn);

mynd t: wēll (Wanz).

II.

Formen.

1. Conjugation regelmäßig
Einwärts.



Paradigma

Leitförmung.

Präteritum

Indicativ.

Conjunctiv

1.
 Harbu, Druun Nam.
 Fellen in Hoßdunßfün
 minn fallun Notal
 Subun und Dunsilbau
 in Hmätißfün Dialekt
 in minn Diphthong
 unwan Dala.
kröckis - kräuten

Präteritum

i kröckis	i kröckis
do kröckist	do kröckist
u kröckit	u kröckit
mo kröckot	mo kröckot
u kröckot	u kröckot
de kröckot	de kröckot

Imperfectum. Wird nicht gebraucht und tritt
 Die übrigen Präteritumformen werden gebildet analog

Infinitiv und Perfect passiv.

2.
 Harbu, Druun
 Dünßfün Notal Subun
 mit Dunsilbau Dünß
 minn Hülßnotal
 Dufun
 z. B. Juspo - Jusfun.

Präteritum

i Juspo	i Juspo
do Juspoit	do Juspoit
u Juspoit	u Juspoit
mo Juspoit	mo Juspoit
u Juspoit	u Juspoit
de Juspoit	de Juspoit

3.
 Harbu, Druun
 Harßfellen in
 Hoßdunßfün minn
 Consonanten löst, in
 Hmätißfün Dunsilbau
 unDoppeln.
Jaggis - Jagnn.

„

i Jagg	i Jagg
do Jaggit	do Jaggit
u Jaggit	u Jaggit
mo Jaggit	mo Jaggit
u Jaggit	u Jaggit
de Jaggit	de Jaggit

Tabelle.

Conditionaliv.	Imperativ.	Indicativ.	Particip.
i dāt kroēko do dāliet kroēko u dāt kroēko mi dālot kroēko u dālet kroēko dē dālet kroēko	kroēk! kroēkot!	kroēko.	kroēt.
<p>um dāst un hulla dūz rogāslauda Teiserst gto. i kroē kroētit um hōf dāst un dūz Arbūndunū dūz hūlpit un dūz mit dūz</p>			
i dāt ruoko do dāliet ruoko u dālet ruoko mi dālot ruoko u dālet ruoko dē dālet ruoko	ruok! ruokot!	ruoko.	ruokt.
i daut (dant) do dāliet u daut mi dālet u dālet dē dālet	dagg! daggot!	dagg.	dagg.

Indicativus.	Imperativus.	Indicativus.	Conjunctivus.
<p>II.</p> <p>Araba, bei welcher im Arabischen die Verben von Personen der männlichen Geschlecht b. angegeben sind. <u>Arabisches - Imperativ.</u></p>	<p>Präsens.</p>	<p>i Arabis do Arabis tu Arabis mo Arabis tu Arabis se Arabis</p>	<p>i Arabis do Arabis tu Arabis mo Arabis tu Arabis se Arabis</p>

III. Von dem Gottesdienstlichen abzuweisenden Imperativ

müssen, müssen,

Modi.	<u>haben.</u>	<u>sein.</u>	<u>sein.</u>
Indicativus.	<p>i gib do giest tu giest mo giest tu giest se giest</p>	<p>i be do bist tu ist mo sind tu sind se sind</p>	<p>i duce do ducet tu ducet mo doret tu doret se doret</p>
Conjunctivus.	<p>i gäab do gäabit tu gäab mo gäabit tu gäabit se gäabit</p>	<p>i sei do seiet tu sei mo seiet tu seiet se seiet</p>	<p>i dai do daiet tu dai mo daiet tu daiet se daiet</p>

Conditionalis

Imperativ.

~~Infinitiv.~~

Particip.

i dāt dāris
 do dāris dāris
 ʒ dāt dāris
 mo dāris dāris
 ʒ dārit dāris
 sē dārit dāris.

~~hāris!~~

~~hāris.~~

~~hārit.~~

~~hārisit!~~

Die im 1. Sylb. Gij in Verba: Imen, Gm, gfan, Hfan, sabau, Souau, dursan
 unyau.

gfan.

Hfan

subau

Sommit hinyau.

i gān
 do gānit
 ʒ gānt
 mo gōōd
 ʒ gōōd
 sē gōōd

i stānd
 do stāndit
 ʒ stānt
 mo stōōd
 ʒ stōōd
 sē stōōd

i hōō
 do hānt
 ʒ hāt
 mo hōōd
 ʒ hōōd
 sē hōōd

||

i gān
 do gānit
 ʒ gān
 mo gānit
 ʒ gānit
 sē gānit.

i stānd
 do stāndit
 ʒ stānd
 mo stāndet
 ʒ stāndet
 sē stāndet.

i hāb (hāb)
 do hābit
 ʒ hāb
 mo hābet (hāb)
 ʒ hābet
 sē hābet

||

Modi.	<u>gabem.</u>	<u>syn.</u>	<u>syn.</u>
Conditionalis.	i gāb do gābisst ʒ gāb mo gābot ʒ gābot se gābot.	i wār do wārisst ʒ wār mo wāret ʒ wāret se wāret.	i dāt do dādisst ʒ dāt mo dādet ʒ dādet se dādet.
Imperativ.	gib! (krieg) gēsd!	bis! (n. bist?) send!	duor! dōsd!
Infinitiv.	gēs.	se.	dōs.
	gēs.	gē	dō

Modi.	<u>können.</u>	<u>dürfen.</u>	<u>wissen.</u>
Indicativ.	i kō ^a do wārsst ʒ kō ^a mo kōnnst ʒ kōnnst se kōnnst.	i dārsst do dārsst ʒ dārsst mo dūrffst ʒ dūrffst se dūrffst.	i wāass do wāassst ʒ wāass mo wūssst ʒ wūssst se wūssst.
Conjunctiv.	i kōnn do kōnnst ʒ kōnn mo kōnnit ʒ kōnnit se kōnnit	i dūrff do dūrffst ʒ dūrff mo dūrffit ʒ dūrffit se dūrffit	i wiss do wissst ʒ wiss mo wissit ʒ wissit se wissit.
Conditionalis.	i kōnt do kōndisst ʒ kōnt mo kōndit ʒ kōndit se kōndit	i dūrff do dūrffst ʒ dūrff mo dūrffit ʒ dūrffit se dūrffit.	i wissst do wissst ʒ wissst mo wissst ʒ wissst se wissst.

gāsan.

Hāsan.

hettan.

Ommaningan.

i gēs
do gēsist
e gēs
ma gēsiet
e gēsiet
se gēsiet

i Hēnd
do Hēndist
e Hēnd
ma Hēndet
e Hēndet
se Hēndet

i hett
do hettist
e hett
ma hettet
e hettet
se hettet.

Die Ergreifung auf das Endwort ist ein eigenes Verbum.
Das in der. Dialecte das Wort, luterum gar
nicht vorhanden. Was das all mehr in der, luterum
gebraucht ist. In luterum, luterum - er
luterum luterum. luterum ist das Endwort
" luterum " in Dialecte in luterum. luterum
luterum luterum luterum luterum luterum luterum
luterum luterum luterum luterum luterum luterum luterum

gān!
gōōd!

Hānd!
Hōōd!

hāb! (luterum)
hōōd!

gāō.

Hōō.

hōō.

gāga

gēānds

hett.

māstan.

māgan.

o wollun,
ommaningan.

Ommaningan.

i moss
do moss
e moss
ma mōnd
e mōnd
se mōnd

i mā
do māst
e mā
ma muggot
e muggot
se muggot

i will
do witt
e will
ma mēd
e mēd
se mēd

No. Was das luterum luterum luterum in der
luterum luterum luterum luterum in der
luterum luterum luterum luterum luterum
luterum luterum luterum luterum luterum luterum luterum
luterum luterum luterum luterum luterum luterum luterum
luterum luterum luterum luterum luterum luterum luterum
luterum luterum luterum luterum luterum luterum luterum

i mēst
do mēstist
e mēst
ma mēst
e mēst
se mēst.

i mig (luterum)
do miggist
e mig.
ma miggit
e miggit
se miggit.

i well
do wellist
e well
ma wellit
e wellit
se wellit.

i mēst
do mēstist
e mēst
ma mēst
e mēst
se mēst

i mēd
do mēdist
e mēd
ma mēdit
e mēdit
se mēdit.

i well
do wellist
e well
ma wellit
e wellit
se wellit.

Modi.	Können.	Dürfen	Wissen.
Imperativ	—	—	—
Infinitiv	Können.	Dürfen.	Wissen.
Participii per Vergangenheit.	Können.	Dürfen	gewusst.

**III. Declination der Substantive
und
Adjektive.**

a. Substantiv.

Wortzahl.

die Endung e: fällt ~~aus~~ weg. fi (Fisch), bœk (Bäcker) e
 " " " " mir d: glåare (König), skætt (Hölzer)
 " " " " re: gebøttar (Gäbter), gmældar (Gmälter);
 die Endung e bleibt ab: fræur (Frauen), nosar (Nöser);
 (bau) o: daffel (Tafel), taufell (Taufel), gabbe
(Gabbe), muddel (Muddel); naudel (Nadel)
 die Endung en bleibt ab ens: milons (Mülser), deitens (Deiter);
 " " " " mir d: better (Bettler), kembar (Kämder)
 " " " " fall weg: dåan (Dauer), gætt (Gäbter) far weg
blund i: spält (Spalter), fält (Falter)
 die Endung er bleibt ab: er (er) aribar (Arbeiter), aribar (Arbeiter)
far (Farber), ferbar (Ferber)
 " " " " mir d: männer (Männer), bætt (Bäcker);
 " " " " fall ab: vætt (Väter), kætt (Käter);

messen.

mögen.

wollen.

Benennung.

messen.

migo (kuz)

wells.

messen.

migo (kuz)

wells.

Ein Kind mit ihm nicht zu wird te: hässle (Häselin), hässle (Häselin)
mündle (Mündelin), ~~weisse (Weisselin)~~

„ „ „ bei Kindern unruhmlich: franzili,
josephi, Theresili &c.

Der Schmutz kommt davon nur in: weisse (Weisselin), fahle
aber in dem Falle, wo es in
hochdeutsch von in der Sprache
steht: muss (Müster), braun (Braun)
(Auch oben bei ü wird u.)

Doppelte Form hat die Sprache in: roth, rötter, farr, farrer,
eluti, elütter, wald, wälder
mä, männer, männer.

Frage und Antwort gleich, kommt nur in: fied, (Fried (Friede))

Substantiv auf der Dativ müge, fällt zu bemerken, dass der
Dativ die Dative können Accusativ hat; Statt Dativ wird
Auch die Nominativ gesagt. z.B.

gib mir de essel! (Gib mir den Apfel.)

hol mir de braug! (Hol mir den Bier.)

12 löst in flosser (Er löst das Pferd aus dem Stall.)

Beim bei Objectivsatzen:

da stäart hat ein langer senabel

der stoff hat einen langen senabel.)

b. So sollen nun einige Beispiele über die
 Deklination der Haupt-, Eigenschafts-, und
 Gattungswörter, und welche der
 Flexion nachfallen. Dieser Wortarten
 sind Anzählung mit dem Hauptwort
 nicht möglich ist.

Einzahl.

	Der schön Wald.	Der schön Weid.	Der schön Feld.
Nominativ	der zœ wald.	der zœ wid.	der zœ feld.
Genitiv	z	"	"
Dativ	im zœn wald	im zœn wid	im zœn feld.
Accusativ	den zœ wald	den zœ wid	den zœ feld.

Masszahl.

Nominativ	die zœne wald	die zœne wid	die zœne felder
Genitiv	Wird in der uns nur aus christlichen Form gebraucht.		
Dativ	(genitiv participium) den zœnen wald	den zœnen wid	den zœnen felder.
Accusativ	die zœne wald	die zœne wid	die zœne felder.

Einzahl.

	Im schön Wald.	Im schön Weid.	Im schön Feld.
N.	on zœn wald.	on zœn wid	on zœn feld.
G.	"	"	"
D.	im zœn wald	im zœn wid	im zœn feld
A.	on zœn wald	on zœn wid	on zœn feld.

bestimt:
 z vōm zœn wald e
 unbestimt: vōm zœn wald.

vōm zœn wald. }
 vō zœn wald }
 } Zählung b.
 } genitiv.

Mafzaff.

N. zōē wäld zōē wiss zōēne fēwōe
 G. — — — — —
 D. zōēns wäld. zōēns wiss zōēns fēwōe
 A. zōē wäld zōē wiss. zōēne fēwōe.

—————

Amzaff.

Uin krauter Mat. Uin gulten Fran. Uin braver Uinl.

N. De krätk mā . Di gust fraä . I' brav kēnd.
 G. 'I' krätko mā — I' bravo kēnd
 D. 'm krätko mā De gusto fraä em bravo kēnd
 A. De krätk mā Di gust fraä . I' brav kēnd

Mafzaff.

N. Di krätko māmo di gustē fraäs De bravo kēnd
 G. (em) — — — — —
 D. De krätko māmo De gusto fraäs De bravo kēnd
 A. Di krätko māmo di gustē fraäs De bravo kēnd.

Amzaff.

Uin krauter Mat. Uin gulten Fran. Uin braver Uinl.

N. em krätko mā 's gustē fraä 's brav kēnd
 G. — — — — —
 D. em bravo mā 'no bravo fraä em bravo kēnd
 A. 'se krätko mā 's gustē fraä , 's brav kēnd .

Mafzaff.

N. krätkē māmo gustē fraäs bravo kēnd
 G. — — — — —
 D. (i)krätko māmo i gusto fraäs (i)bravo kēnd
 A. krätkē māmo gustē fraäs bravo kēnd.

N. Unstelliger Virekt folgt bei Konjunktivum dem

Vatris immer ein „in“, oder „i“, oder „ē“ vor.

z.B. Labonigt „in“ minn Krautem.

„Dgheert“ „i“ mic. (Geghört mir.)

„Eggitō“ „ē“ mēmm vatter (Gibt u. d. minniam Vater.)

§ Vinyung personlicher Fürwörter.

a.

	mündlich.			Einzahl.	Täglich
				michlich	
N.	i	do	i	de	‘z
G.	-	-	-	-	-
D.	mē	dē	m	de	‘m
A.	mē	dō	d	de	‘z

N. Die Wocale sind
ganz kurz zu
sprechen!

Mehrzahl.

N.	ma	‘z	de
G.	-	-	-
D.	ēs	ē	ond
A.	ēs	i	‘s

hier alle 3 Pluralformen.

Einzahl.

b.

N.	ir	du	äar	di	ēar
G.	mōnōr	dōēnōr	dōēnōr	isōr	dōēnōr
D.	mīōr	dīōr	ēm̄m	iōrō	ēm̄m
A.	mīn	dīn	ēnn	ri	ēar

Mehrzahl.

N.	mīōr	iōr	ri
G.	ōnōr	eib	-
D.	ōs	üb	ēnnō
A.	ēs	eib	ri.

By Eingung der femininum fürwörter in der
sprache, jmaß mit dem wortlaut.

(fürw. wald)	<u>kuiz affe</u> (wilde hant)	(junn d' hylk)
N. Des wald	soo daut	jennos öglik
G. vō dēom wald	vō sooro daut	vō jennom öglik
D. Dēom wald	sooro daut	jennom öglik
A. Des wald	soo daut.	jennos öglik.

Witz affe

N. Dis wald	soigē dauts	jennē öglikos
G. vō dēomns wald	vō soigē dauts	vō jēns öglikos
D. dēomns wald	soigē dauts	jēns öglikos
A. Dis wald.	soigē dauts	jennē öglikos.

By Eingung der substantivum fürwörter in der
sprache mit dem wortlaut.

mann, Frau, iß.

kuiz affe

Männ brüder.	Winn Gwetter.	Der Kind.
N. <u>mēnn</u> brüder.	<u>de</u> (kinn) <u>twetter</u>	der kēnd
G. <u>mēnn</u> brüders.	<u>des</u> <u>twetter</u>	's kēnds
D. <u>mēnn</u> brüder.	<u>dēns</u> <u>twetter</u>	ivom kēnd
A. <u>mēnn</u> brüder.	<u>dē</u> <u>twetter</u> .	iv kēnd

Witz affe

N. mēnnē brüder	dēnnē twetter	ivonnē kēnd
G. mēnnos brüder	— —	— —
D. mēnnns brüder	dēnnns twetter	ivonnns kēnd
A. mēnnē brüder	dēnnē twetter.	ivonnē kēnd.

f. im Diphthong.

Wenn bei gegrißtem Gey auf "au" nicht gemurmelt
wird, so bekommt alle Grundgesetze mit
consonantischer Endung den Anhauf e:

o: vis^e, fêf^e, rîc^e & wenn da a mál ânge bîet &

Imri mit Iri sab in Gâßlîst mit uny

zwei mânn^(au), zwoi fîs^(au), zwa k^(au)ênd.

Wenn bei sâßlîsem Gâßlîst das Uugwort nicht
singulâr ist, so spricht man, "zwa".

"Ein" lûnt in latouten und emdnen

Stellung also:

	^{im Wort}	^{im Satz}	^{im Satz}
N.	ô ¹ mâ	ô ¹ fîaâ	ô ¹ k ¹ ênd
G.	ôos mâ ¹	ôoos fîaâ	— —
D.	ôm ¹ mâ	ôoos fîaâ	ôm ¹ k ¹ ênd
A.	ôn ¹ mâ	ôo fîaâ	ôo k ¹ ênd

"Ein" lûnt in gâßlîsem Stellung also:

N.	ôoos	ôm ¹ ê	ôos
G.	ôos	ôoos	(ôos)
D.	ôm ¹	ôoos	ôm ¹
A.	ôn ¹	ôm ¹ ê	ôos.

Ableitung: vis, vis¹ê, vis¹g;

fêf, fîf¹ê, fîf¹g.

rîc, rîc¹ê, rîc¹g

sibbs, sibbxēs, sibbozq;
ant, āxēs, āxq;
nē, nēxēs, nēzq. cc

Signifikantiel Sind der Römischart zu
äabbis zur zwölft
 e stus xēnne
 e gulde vier
 e gäub fesszwönzq
 sēnd ällwiesq fuffzq gulde hē.
 e hāt „ellboll“ äabbis grät,
 wāt mer net gfallē hāt.

Wenn im Buchstaben Bestimmung, weil man
 nicht, sibirge, (mignot) mignot, god.
 so ul sibirge wisse;
 so wurd es so ul sibirge beuho;
 e hāt so ul sibirge zsig = (in hāt so wil Anweisung.)

Musentingen am 17. October 1860.

Philipp v. Gutsch.